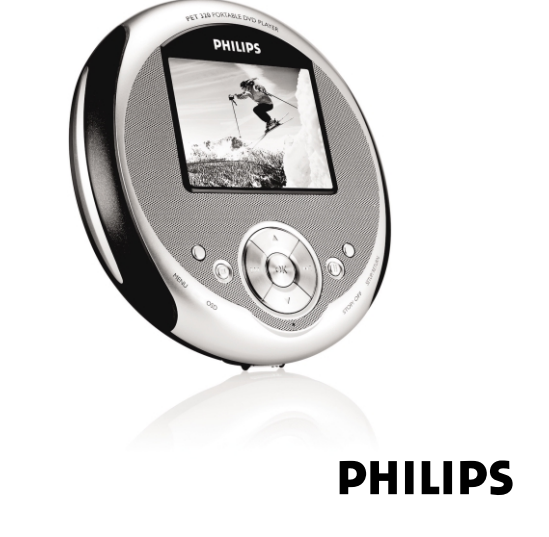


Portable DVD Player PET320

User manual
Manuel d'utilisation
Manual del usuario
Benutzerhandbuch



PHILIPS

GENERAL INFORMATION
Handling discs
On handing the LCD screen
Environmental information
Copyright information

Specifications are subject to change without notice.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.
© 2005 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.
http://www.philips.com

Printed in China

English FUNCTIONAL OVERVIEW
Main unit controls (see figure 1)
1 SETUP / RETURN
2 Press once to Stop playback
3 Navigation keys
4 LED Indicator Light
5 OSD
6 MENU
7 Headphone jack
8 AV OUT
9 Battery Release
10 Rechargeable Battery Pack
11 Stand
12 OPEN
13 HOLD
14 DC IN 5V

INTRODUCTION
Digital video
Your portable DVD player
What's more, parent lock
Unpacking
First check and identify the contents of your package

INTRODUCTION
Placement
Power Sources
Safety and maintenance
Playable disc formats
Video CD
Audio CD / MP3 / WMA CD
CD with JPEG files

GENERAL INFORMATION
Power Sources
Safety and maintenance
Playable disc formats
Video CD
Audio CD / MP3 / WMA CD
CD with JPEG files

FRANÇAIS PRÉSENTATION FONCTIONNELLE
Commandes de l'unité principale
Touches de navigation
Témoin LED
OSD
MENU
Prise écouteurs
AV OUT (Sortie AV)
Sortie batterie rechargeable
DEBOUT
Ouvrir (Ouvrir)
Hold
DC IN 5V

INTRODUCTION
Vidéo numérique
Votre lecteur DVD portable
Déballage
CD Audio / MP3 / WMA CD
CD contenant des fichiers JPEG

INTRODUCTION
Positionnement
Déballage
CD Audio / MP3 / WMA CD
CD contenant des fichiers JPEG

GÉNÉRALITÉS
Alimentation
Sécurité et Maintenance

GENERAL INFORMATION
Handling discs
On handing the LCD screen
Environmental information
Copyright information

PREPARATIONS
Charging the DVD player
TIP
Remove the batteries if the set is not to be used for a long time.

PREPARATIONS
Connection
Using the car adaptor
TIP
Remove the batteries if the set is not to be used for a long time.

QUICK START UP
Basic function of play back
Insert the DVD disc
Power On / Play / Pause
During play back, press
Backward and Forward searching

GÉNÉRALITÉS
Manipulation des disques
À propos de l'afficheur LCD
Informations relatives à l'environnement
Information sur le droit d'auteur

PRÉPARATION
Chargement du lecteur de DVD
TIP
Vous devez recharger la batterie chaque fois que l'icône de batterie vide apparaît sur l'écran de votre lecteur.

PRÉPARATION
Connexion
Utilisation de l'adaptateur de voiture
CONSEIL
Avant de brancher l'adaptateur de voiture sur l'allume cigarette, vérifiez que sa tension d'entrée (12V) est bien celle délivrée par la batterie de votre voiture (12V).

MISE EN ROUTE RAPIDE
Fonctions de base pour la lecture
Insertion d'un disque DVD
Surtout que vous êtes prêt à appuyer sur le bouton de lecture.

QUICK START UP
Volume control
Stop/Power off
Keep pressing

ADVANCED FUNCTIONS
Setup
General Setup
Audio Setup

ADVANCED FUNCTIONS
Video Setup
Screen Display
Parental Control
Exit

DVD MENU
Check the root contents
Check the sub-content
The DVD menu contains many settings and features
Use the navigation keys

MISE EN ROUTE RAPIDE
Contrôle du volume
Stop/Arrêt
Gardez cette même touche appuyée pour éteindre le lecteur.

FONCTIONS AVANCÉES
Réglage
Général
Luminosité
Couleur
Audio

FONCTIONS AVANCÉES
Vidéo
Écran
Mot de passe
Préférences
Quitter

MENU DVD
Afficher le contenu principal
Afficher le sous-contenu
Le menu DVD vous donne accès à de nombreux paramètres et fonctions

COPYRIGHT INFORMATION
OSD OPERATIONS
Repeat AB
Audio
Play Mode
Angle

OSD OPERATIONS
Repeat AB (DVD/VIDEO/SVCD movies)
Audio (DVD/VIDEO/SVCD movies)
Play Mode (CD/MP3/WMA/JPEG disc)
Angle (DVD movie)

OSD OPERATIONS
Program (CD/MP3/WMA/JPEG disc)
Rotate (JPEG disc)
Info lecture
Sous-titre (film DVD)
Angle (film DVD)

OSD OPERATIONS
Repeat AB (films DVD/VIDEO/SVCD)
Audio (films DVD/VIDEO/SVCD)
Mode de lecture (disque CD/MP3/WMA/JPEG)

OPÉRATIONS OSD
Répéter AB (films DVD/VIDEO/SVCD)
Audio (films DVD/VIDEO/SVCD)
Mode de lecture (disque CD/MP3/WMA/JPEG)

OPÉRATIONS OSD
Programme (disque CD/MP3/WMA/JPEG)
Rotation (disque JPEG)

OPÉRATIONS OSD
Programme (disque CD/MP3/WMA/JPEG)
Rotation (disque JPEG)

OPÉRATIONS OSD
Rotation (disque JPEG)
Attention

OSD OPERATIONS
Zoom (JPEG disc)
Input No

TROUBLESHOOTING
Symptom Remedy
Completely distorted picture / no colour in TV set
No sound
Disc can't be played
Distorted or B/W picture with DVD

TROUBLESHOOTING
Symptom Remedy
Completely distorted picture / no colour in TV set
No sound
Disc can't be played
Distorted or B/W picture with DVD

TECHNICAL DATA
Dimensions
Weight
Power supply
Power Consumption
Operating temperature range
Video system
Frequency response
Dynamic range
Output
Audio out (analog audio)
Lead impedance:
Video out/ Output level:
Lead impedance:

OPÉRATIONS OSD
Zoom (disque JPEG)
Angle (film DVD)
Numéro piste

DÉPANNAGE
Symptôme Remède
L'image est déformée

DÉPANNAGE
Symptôme Remède
L'image est déformée

DONNÉES TECHNIQUES
Dimensions
Poids
Alimentation électrique
Consommation électrique
 Plage de température de fonctionnement
Système vidéo
Bande passante
Norme dynamique
Sortie audio (audio analogique)
Impédance de charge
Impédance de charge
L'image déformée ou en noir et blanc avec un DVD



Spanish section: Español. Descripción funcional. Bandoje de disco. SETUP / RETURN. Teclas de navegación. Luz del indicador LED. Menú en pantalla (OSD). Conexión de auriculares. SALIDA AV. Liberación de la batería. Baterías recargables. Soporte. OPEN/ABRIR. HOLD. Entrada de CC de 5V.

Spanish section: Descripción funcional. Video Digital. Su reproductor de DVD portátil. Desembalaje. Conexión de auriculares. SALIDA AV. Liberación de la batería. Baterías recargables. Soporte. OPEN/ABRIR. HOLD. Entrada de CC de 5V.

Spanish section: Introducción. Colocación. Formatos de disco que pueden reproducirse. Video CD. Audio CD/MP3/WMA/CD. CD con archivos JPEG.

Spanish section: Información general. Fuente de alimentación. Seguridad y mantenimiento. LED-Anzeigenbeleuchtung. OSD. MENÜ. Kopfhörerbusch. AV AUS.

German section: Deutsch. Funktionsübersicht. BEDIENELEMENTE AN HAUPTGERÄT. NAVIGATIONSTASTEN. LED-ANZEIGENBELEUCHTUNG. OSD. MENÜ. KOPFHÖRERBUSCH. AV AUS.

German section: Einführung. Digital Video (DV). Ihr tragbarer DVD-Spieler. Die einzigartigen Funktionen von DVD-Video. Auspacken. Laden des DVD-Spielers.

German section: Einführung. Aufstellung. Wiedergabehilfs-Diskformate. Video CD. DVD-Video. Video CD. DVD-Video. Video CD. DVD-Video.

German section: Allgemeiner Information. Stromversorgung. Sicherheits- und Betriebshinweise. Schließen Sie die DVD-Disk ein. Legen Sie die DVD-Disk ein.

Spanish section: Información de Copyright. Información general. Manipulación de discos. Uso de la pantalla LCD. Información medioambiental. Información de Copyright.

Spanish section: Preparaciones. Carga del reproductor de DVD. Conexión. Utilización del adaptador de coche. SUGERENCIA.

Spanish section: Preparaciones. Conexión. Utilización del adaptador de coche. SUGERENCIA.

Spanish section: Inicio rápido. Función básica de reproducción. LCD-Display verwenden. Umformulierungen. Copyright Informationen.

Spanish section: Inicio rápido. Función básica de reproducción. LCD-Display verwenden. Umformulierungen. Copyright Informationen.

Spanish section: Vorbereitung. Umgang mit Discs. Laden des DVD-Spielers. Tipp. Warten auf die DVD-Disk.

Spanish section: Vorbereitung. Anschluss. Grundfunktionen der Wiedergabe. Legen Sie die DVD-Disk ein. Schließen Sie die Kopfhörer an der Buchse an.

Spanish section: Vorbereitung. Anschluss. Grundfunktionen der Wiedergabe. Legen Sie die DVD-Disk ein. Schließen Sie die Kopfhörer an der Buchse an.

Spanish section: Copyright Informationen. Inicio rápido. Funciones avanzadas. Configuración. General Setup. Video Setup. Audio Setup. Subtitle Setup. Play Mode.

Spanish section: Funciones avanzadas. Configuración. General Setup. Video Setup. Audio Setup. Subtitle Setup. Play Mode.

Spanish section: Funciones avanzadas. Configuración. General Setup. Video Setup. Audio Setup. Subtitle Setup. Play Mode.

Spanish section: DVD Menu (Menú DVD). Video Setup. Audio Setup. Subtitle Setup. Play Mode.

Spanish section: Schnellführung. Lautstärkeregelung. Stop. Haltezeit. Farbe.

Spanish section: Schnellführung. Lautstärkeregelung. Stop. Haltezeit. Farbe.

Spanish section: Weitere Einstellungen. Setup. Video-Setup. Bildschirmanzeige. Videoeinstellungen. Verlassen.

Spanish section: Weitere Einstellungen. Setup. Video-Setup. Bildschirmanzeige. Videoeinstellungen. Verlassen.

Spanish section: Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD.

Spanish section: Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD.

Spanish section: Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD.

Spanish section: Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD.

Spanish section: OSD-Vorgänge. Rotare (Rotar) (disco JPEG). Zeitzeitanzeige (DVD/VC/D/SVCD/MP3/WMA-Disk). Untertitel (DVD-Film). Perspektiv (DVD-Film).

Spanish section: OSD-Vorgänge. Repeat AB. Wiederholungen (DVD/VC/D/SVCD-Filme). Einstellen der Wiedergabe-Wiederholungen.

Spanish section: OSD-Vorgänge. Programmieren (CD-/MP3-/WMA-/JPEG-Disk). Drehen (JPEG-Disk). Drücken Sie wiederholt OSD zum Auswählen von BILDEN.

Spanish section: OSD-Vorgänge. Programmieren (CD-/MP3-/WMA-/JPEG-Disk). Drehen (JPEG-Disk). Drücken Sie wiederholt OSD zum Auswählen von BILDEN.

Spanish section: Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD.

Spanish section: Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD.

Spanish section: Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD.

Spanish section: Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD. Operaciones del OSD.

Spanish section: OSD-Vorgänge. Zoom (JPEG-Disk). Zeitzeitanzeige (DVD/VC/D/SVCD/MP3/WMA-Disk). Untertitel (DVD-Film). Perspektiv (DVD-Film).

Spanish section: OSD-Vorgänge. Repeat AB. Wiederholungen (DVD/VC/D/SVCD-Filme). Einstellen der Wiedergabe-Wiederholungen.

Spanish section: OSD-Vorgänge. Programmieren (CD-/MP3-/WMA-/JPEG-Disk). Drehen (JPEG-Disk). Drücken Sie wiederholt OSD zum Auswählen von BILDEN.

Spanish section: OSD-Vorgänge. Programmieren (CD-/MP3-/WMA-/JPEG-Disk). Drehen (JPEG-Disk). Drücken Sie wiederholt OSD zum Auswählen von BILDEN.